

Moscow University Bulletin

JOURNAL

founded in November 1946
by Moscow University Press

Series 9

PHILOLOGY

NUMBER FOUR

JULY – AUGUST

Published in 6 issues per year
on behalf of the Faculty of Philology
by Moscow University Press

Moscow University Press • 2019

Вестник Московского университета

НАУЧНЫЙ ЖУРНАЛ

Основан в ноябре 1946 г.

Серия 9

ФИЛОЛОГИЯ

№ 4

ИЮЛЬ – АВГУСТ

Выходит один раз в два месяца

Издательство Московского университета • 2019

РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ:

Главный редактор — д. ф. н., проф. **М.Л. Ремнёва**

Зам. главного редактора по лингвистике — д. ф. н., проф. **И.М. Кобозева**

Зам. главного редактора по литературоведению — д. ф. н., проф. **В.М. Толмачёв**

Отв. секретарь по лингвистике — д. ф. н., проф. **С.В. Князев**

Отв. секретарь по литературоведению — д. ф. н., проф. **Г.В. Зыкова**

Оргсекретарь — к. п. н., доц. **И.Э. Стрелец**

Выпускающий редактор англ. версии — к. ф. н., доц. **Д.С. Мухортов**

Члены редколлегии:

д. ф. н., проф. **О.В. Александрова**; к. ф. н., доц. **А.Е. Беликов**; д. ф. н., проф. **Т.Д. Венедиктова**; д. ф. н., проф. **Д.П. Ивинский**; д. ф. н., проф. **А.И. Изотов**; д. ф. н., проф. **С.И. Кормилов**; д. ф. н., проф. **Н.Т. Пахсарьян**; д. ф. н., проф. **Е.В. Петрухина**; д. ф. н., проф. **А.И. Солопов**; д. ф. н., проф. **С.Г. Татевосов**; д. ф. н., ст. науч. сотр. **О.Е. Фролова**

ЧЛЕНЫ МЕЖДУНАРОДНОГО РЕДАКЦИОННОГО СОВЕТА:

АМАТУЦЦИ Антонелла (Antonella AmatuZZi), PhD, профессор (Италия, Туринский ун-т); БЁМИГ Михаэла (Michaela Bohmig), PhD, профессор (Италия, Неаполитанский ун-т); БЕНТЦИНГЕР Рудольф (Rudolf Bentzinger), PhD, профессор, академик (Германия, Берлин-Бранденбургская академия наук); ВАВЖИНЬЧИК Ян (Jan Wawrzyńczyk), PhD, профессор (Польша, Варшавский ун-т); ВЕРЛИНСКИЙ Александр Леонардович, д.ф.н., профессор (Россия, СПбГУ); ВОЛЬФ Юрген (Jurgen Wolf), PhD, профессор (Германия, Марбургский ун-т); ГУГНИН Александр Александрович, д.ф.н., профессор (Беларусь, Полоцкий гос. ун-т); ДЕ ЛАНДШИР Кристл (Christ'l De Landtsheer), PhD, профессор (Бельгия, Антверпенский ун-т); ДЕМЬЯНКОВ Валерий Закиевич, д.ф.н., профессор (Россия, ИЯ РАН); ДЁЙЧ-КОРНБЛАТТ Джудит (Judith Deutsch Kornblatt), PhD, профессор (США, ун-т Висконсина); ДЫБО Анна Владимировна, д.ф.н., профессор, член-корреспондент РАН (Россия, ИЯ РАН); ЗАБОТКИНА Вера Ивановна, д.ф.н., профессор (Россия, РГГУ); ЗОЛОТОВА Татьяна Аркадьевна, д.ф.н., профессор (Россия, Марийский гос. ун-т); ИНЬКОВА-МАНЗОТТИ Ольга Юрьевна (Olga Inkova-Manzotti), д.ф.н., профессор (Швейцария, Женевский ун-т); ЙОВАНОВИЧ Томислав (Томислав Јовановић), PhD, профессор (Сербия, Белградский ун-т); ЛАШРЕ-ДЮЖУР Анн (Anne Lacheret-Dujour), PhD, профессор (Франция, ун-т Западный Париж — Нантер); ЛЕЙТИ Марли Куадрус (Marli Quadros Leite), PhD, профессор (Бразилия, ун-т Сан-Паулу); МЕДВЕДЕВА Галина Витальевна, д.ф.н., профессор (Россия, Иркутский гос. ун-т); МИРЧЕВСКА-БОШЕВА Биляна (Биљана Мирчевска-Бошева / Biljana Mirčevska-Boševa), PhD, профессор (Македония, ун-т Свв. Кирилла и Методия); МОТТИРОНИ Эжени (Eugénie Mottironi), PhD, профессор (Швейцария, Женевский ун-т); МУСТАЙОКИ Арто (Arto Samuel Mustajoki), PhD, профессор (Финляндия, Хельсинкский ун-т); НЕМЕЦ-ИГНАШЕВА Диана Осиповна (Diane O. Nemec-Ignashev), PhD, профессор (США, Карлтон Колледж); НЕССЕЛЬРАТ Хайнц-Гюнтер (Heinz-Günther Nesselrath), PhD, профессор, академик (Германия, Геттингенский ун-т); НИВА Жорж (Georges Nivat), PhD, профессор (Франция, Европейская академия); КАВАЛЬЕРЕ Арлете Орландо (Arlete Orlando Cavaliere), PhD, профессор (Бразилия, ун-т Сан-Паулу); ПАЛМЕР Найджел Фентон (Nigel Fenton Palmer), PhD, профессор (Великобритания, Оксфордский ун-т); ПОЛОНСКИЙ Вадим Владимирович, д.ф.н., профессор (Россия, ИМЛИ РАН); РАСКИНИ Элиза (Elisa Raschini), PhD, профессор (Франция, Эколь Нормаль); РОБЕРТС Джейн (Jane Roberts), PhD, профессор (Великобритания, ун-т Лондона); САРАНЦАЦРАЛ Цэрэнчимэдийн (TSэрэнчимэдийн Sarantsatsral), д.ф.н., профессор (Монголия, Монгольский гос. ун-т); УХЛИК Младен (Mladen Uhlik), PhD, доцент (Словения, ун-т Любляны)

Редактор *И.В. Луканина*

СОДЕРЖАНИЕ

Статьи

<i>Кукушкина О.В., Ремнёва М.Л.</i> Проблемы и задачи современной русистики (по итогам работы VI Международного конгресса исследователей русского языка)	9
<i>Солнцева Н.М.</i> Слово в воззрениях Я. Бёме и Н. Ключева	22
<i>Савченко А.В., Хмелевский М.С.</i> Социолингвистический обзор современного киевского диалектного конгломерата	37
<i>Белов А.М., Магницкая Н.Н.</i> Снова о «законе Вандриеса»: имена на -εἰος/-εἰον	50
<i>Тресорукова И.В.</i> Антропонимия греческой фразеологии	65
<i>Терешко Е.В.</i> Ассоциативная плотность зоонимов и стереотипы в нидерландском языке	79
<i>Черепанова О.Д.</i> Акустический контрастивный анализ как инструмент лингвистического обеспечения фонетических тренажеров (на материале гласных русского и немецкого языков)	92
<i>Довгий О.Л.</i> Ирония в сатирах А.Д. Кантемира	106
<i>Федотов А.С.</i> Между газетой и журналом. «Музыкальный и театральный вестник» в ряду других театральных изданий	121
<i>Кешарпу Е.В.</i> Писательские и издательские стратегии Э. Синклера ..	131
<i>Ян Шэнь.</i> Неделание и молчание как восточные идеи в творчестве Д. Хармса	139
<i>Макартецкая Ю.А.</i> Мотив смерти в сборнике новелл У. Пейтера «Воображаемые портреты»	151
<i>Юйцин Ши.</i> Типы взаимоотношений взрослых и детей в цикле «Денискины рассказы» Виктора Драгунского	159
<i>Хлебус М.А.</i> Категория слова в романах М. Шишкина «Письмовник» и Е. Водолазкина «Авиатор»	167

К 500-летию прибытия Максима Грека в Московскую Русь

<i>Кузьминова Е.А., Пентковская Т.В.</i> Грамматические предписания и их реализация в церковнославянской книжности второй половины XVII в.	175
<i>Вернер И.В.</i> Греческая триодь митрополита Фотия 1408 г.— Цветная триодь 1525 г.: лингвотекстология справки Максима Грека	189
<i>Гардзантии М.</i> Глоссы сборника Максима Грека в рукописи Парижской Национальной библиотеки (Paris, Man. Slave 123) между лексикографией и экзегезой	202

Из архива

<i>Данилевская (Степина) М.Ю.</i> К.Р. и Я. Полонский о религиозном чувстве в искусстве: по страницам переписки двух поэтов	213
<i>Полетаева Е.А.</i> Литературный клуб «Московское время»	220

Рецензии

<i>Мякшева О.В.</i> Рецензия на кн.: Всеволодова М.В., Виноградова Е.Н., Чаплыгина Т.Е. Русские предлоги и	
--	--

средства предложного типа. Материалы к функционально-грам- матическому описанию реального употребления. Кн. 2: Реестр русских предложных единиц А–В (объективная грамматика) / Под общ. ред. М.В. Всеволодовой. М.: УРСС, 2018	230
<i>Козлик И.В.</i> Рецензия на кн.: Ф р и з м а н Л. В кругах литера- туроведов. Мемуарные очерки. 2-е изд., испр. и доп. М.; СПб: Нестор-История, 2017	236
<i>Новикова Н.К.</i> Рецензия на кн.: С т ю а р т Д. Поэтическая форма в 1820–1830-е гг. Эпоха сомнения. London: Palgrave Macmillan, 2018	243

Научная жизнь

<i>Старостина Е.Ю.</i> Круглый стол «Скрытые смыслы или грамматика нереального — 2» (филологический факультет МГУ, 14 декабря 2018 г.)	247
<i>Фуфаева И.В.</i> XV Международная конференция «Вежливость и “ан- тивежливость” в языке и коммуникации»	252

CONTENTS

Articles

<i>Kukushkina O., Remneva M.</i> Problems of Modern Russian Linguistics: Proceedings of the 6th International Congress of Researchers of the Russian Language	9
<i>Solntseva N.</i> The Word in the Views of Jacob Böhme and Nikolay Klyuev ..	22
<i>Savchenko A., Khmelevskiy M.</i> Sociolinguistic Analysis of the Kievan Conglomerate of Dialects	37
<i>Belov A., Magnitskaya N.</i> Revisiting the Vendrye's Law: The Words with -ΕΙΟϚ/-ΕΙΟν	50
<i>Tresorukova I.</i> Anthroponyms in the Phraseology of Modern Greek: A House without Yanis Does Not Have Luck	65
<i>Tereshko E.</i> Associative Solidity of Zoonyms and Stereotypes	79
<i>Cherepanova O.</i> Acoustic Contrastive Analysis as a Linguistic Tool for CAPT-systems (based on the material of Russian and German vowels)	92
<i>Dovgy O.</i> Irony in A. Cantemir's Satires	106
<i>Fedotov A.</i> Between the Newspaper and the Magazine: The Music and Theatre Herald as a Theatre Periodical	121
<i>Kesharpu E.</i> Upton Sinclair's Writing and Publishing Strategies	131
<i>Ian Shen</i> Inaction and Silence as Eastern Ideas in D. Kharms' works	139
<i>Makartetskaya Y.</i> The Motive of Death in Imaginary Portraits by Walter Pater	151
<i>Yuqing Shi</i> The Types of Relationships between Adults and Children in Victor Dragunsky's <i>The Stories of Denis</i>	159
<i>Khlebus M.</i> The Category of Word in <i>Pismovnik</i> by M. Shishkin and <i>Aviator</i> by E. Vodolazkin	167

500th Anniversary of the Arrival of Maksim Grek in Muscovy

<i>Kuzminova E., Pentkovskaja T.</i> Grammar Prescriptions and Their Implementation in the Church Slavonic Book-learning of the Second Half of the 17th Century	175
<i>Verner I.</i> The Greek Triodion of Metropolitan Photius (1408) — Church Slavonic Lenten Triodion (1525): Linguotextology of Maximus the Greek's Revision	189
<i>Garzaniti M.</i> Glosses of Maksim Grek's Miscellany in the National Library of France: Between Lexicography and Exegesis	202

From Archives

<i>Danilevskaya (Stepina) M.</i> Grand Duke Konstantin Romanov and Yakov Polonsky on Religious Feelings in Art: (From the Poets' Correspondence) ..	213
<i>Poletaeva E.</i> The Moscow Time Literary Club	220

Book Reviews

<i>Myaksheva O.</i> Book Review: M.V. Vsevolodova, Vinogradova E.N., Chaplygina T.E. Russian Prepositions and Means of Prepositional Type. Materials for the Functional and Grammatical	
---	--

Description of Real Use. Book 2: Register of Russian Prepositional Units A—B (Objective Grammar)/Under the general editorship of M.V. Vsevolodova. Moscow: URSS, 2018	230
<i>Kozlyk I.</i> Book Review: <i>Frizman L.</i> In Literary Circles. Memoir Essays. 2 ed., rev. and complemented.M.; SPb.: Nestor-History, 2017	236
<i>Novikova N.</i> Book Review: <i>Stewart D.</i> The Form of Poetry in the 1820s and 1830s. A Period of Doubt. London: Palgrave Macmillan, 2018	243

Scientific Life

<i>Starostina E.</i> Hidden Overtones, or Grammar of Unreal — 2 (about the workshop at the Faculty of Philology, Lomonosov Moscow State University, December 14, 2018)	247
<i>Fufaeva I.</i> XV International Conference on Politeness and Anti- Politeness in Language and Communication	252